A.Vivulskio 12D, Vilnius, Lithuania | Tel. +370 5 265 0000 | www.kid-man.com | info@kid-man.com

Kid-Man

LT

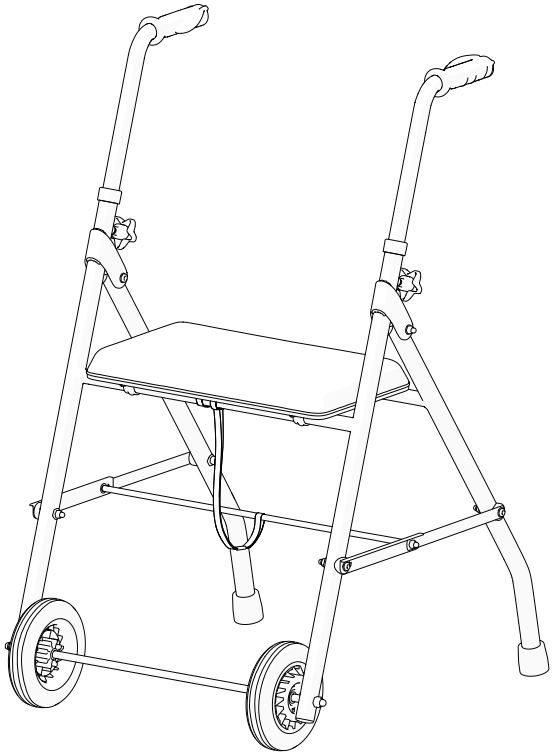
LV

EE

ANGO

01-3511

VAIKŠTYNĖ SU 2 RATUKAIS IR SĖDYNE
DIVRITEŅU STAIGĀŠANAS RĀMIS AR SĒDEKLI
KAHE RATTA JA ISTMEGA KÄIMISRAAM



i

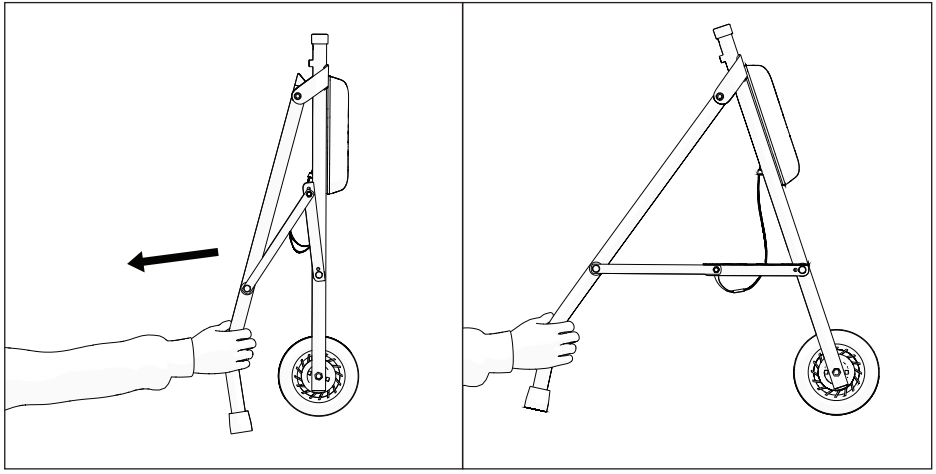
LT Naudojimo instrukcija
LV Lietošanas instrukcija
EE Kasutusjuhend

⚠

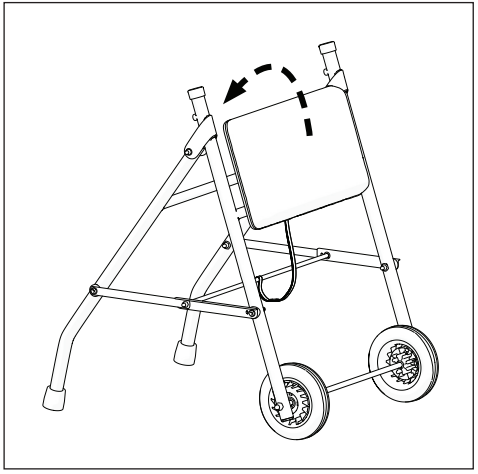
LT Šią naudojimo instrukciją PRIVALOMA pateikti gaminio naudotojui. PRIEŠ NAUDOJANT šį gaminį, PRIVALOMA perskaityti šią naudojimo instrukciją ir išsaugoti ją, kad galėtumėte ja naudotis ateityje.
LV Šī lietošanas instrukcija ir OBLIGĀTI jāizsniedz preces lietotājam. PIRMS produkta lietošanas šī instrukcija ir OBLIGĀTI jāizlasa un jāsaglabā turpmākai uzziņai.
EE See kasutusjuhend TULEB anda toote kasutajale. ENNE selle toote kasutamist TULEB see kasutusjuhend läbi lugeda ja edaspidiseks kasutamiseks alles hoida.

“Kid-Man” is legitimate trademark of “Kasko Group” Ltd. All rights reserved. ©2026 “Kasko Group” Ltd.

1 pav. / 1. attēls / Joonis 1

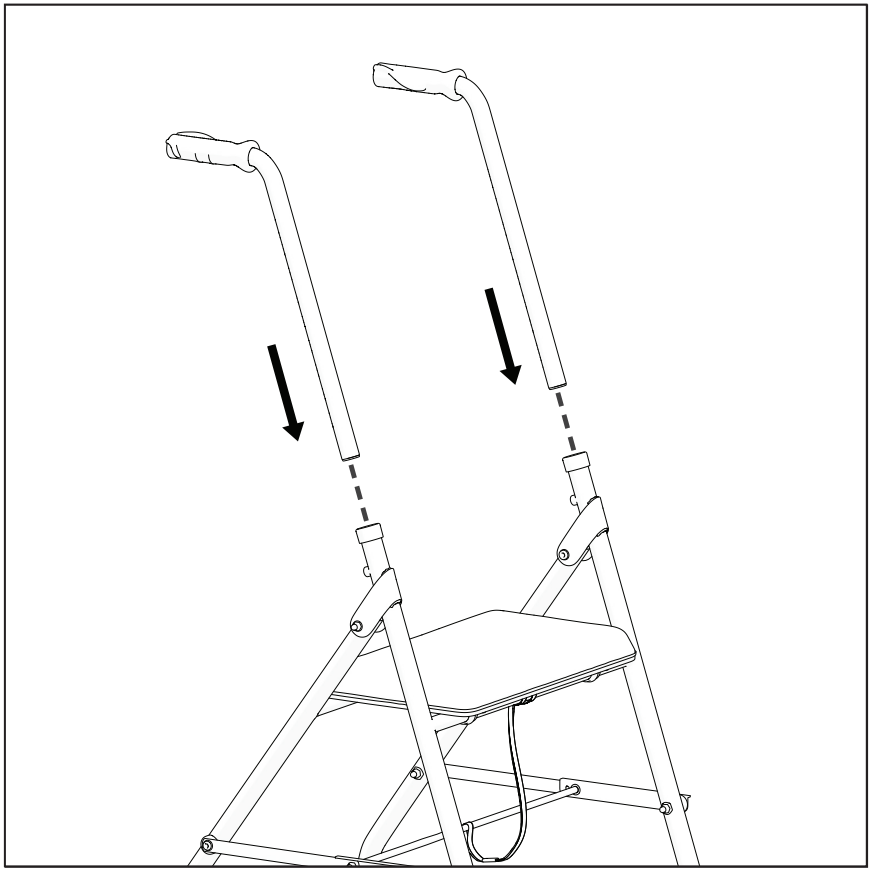


2 pav. / 2. attēls / Joonis 2

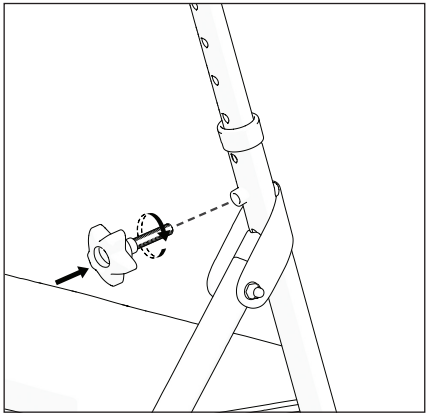


"Kid-Man" is legitimate trademark of "Kasko Group" Ltd. All rights reserved. ©2026 "Kasko Group" Ltd.

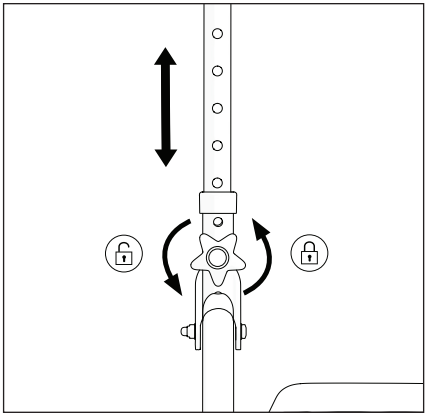
3 pav. / 3. attēls / Joonis 3



4 pav. / 4. attēls / Joonis 4

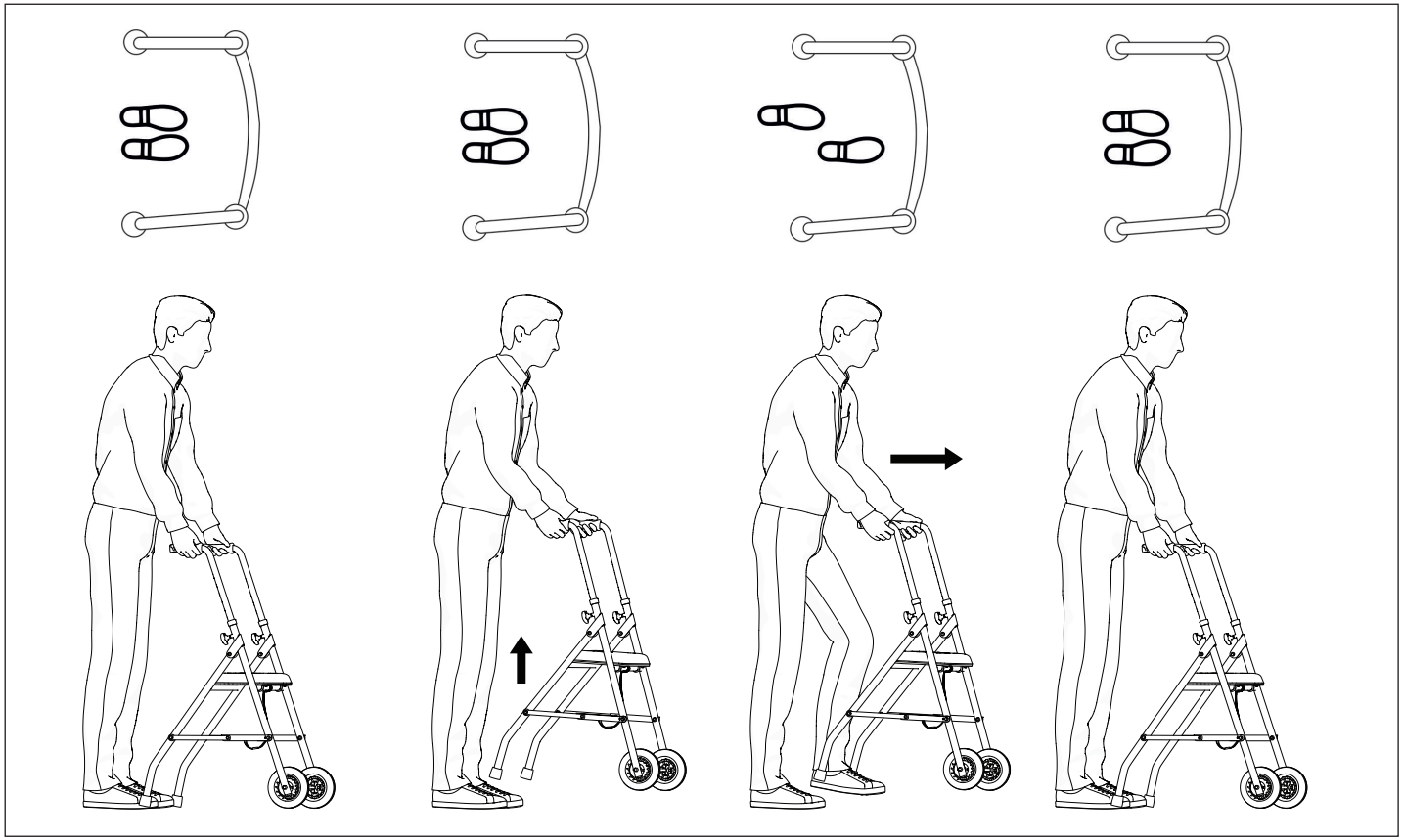


5 pav. / 5. attēls / Joonis 5



“Kid-Man” is legitimate trademark of “Kasko Group” Ltd. All rights reserved. ©2026 “Kasko Group” Ltd.

6 pav. / 6. attēls / Joonis 6



"Kid-Man" is legitimate trademark of "Kasko Group" Ltd. All rights reserved. ©2026 "Kasko Group" Ltd.

7 pav. / 7. attēls / Joonis 7



"Kid-Man" is legitimate trademark of "Kasko Group" Ltd. All rights reserved. ©2026 "Kasko Group" Ltd.

LT

SIMBOLIAI

Šioje instrukcijoje įspėjimai žymimi specialiais simboliais. Kartu su simboliais pateikiama antraštė, kur nurodomas pavojaus rimtumas arba svarbiausia informacija.

Pateikiama pagrindinė informacija, rekomendacijos ir informacija apie efektyvų ir sklandų naudojimą.

ĮSPĖJIMAS / ATSARGIAI – Naudojant įrenginį būkite atsargūs. Tam tikroje situacijoje naudotojas turi būti budrus arba imtis veiksmų, kad išvengtų nepageidaujamų pasekmių.

DĖMESIO! Šis ženklas naudojamas itin svarbioms jūsų saugumo užtikrinimo temoms žymėti. Perskaitykite naudojimo instrukciją.

SAUGOS INFORMACIJA

ĮSPĖJIMAS
Vaikštynė skirta naudoti tik vienam asmeniui.

ĮSPĖJIMAS
Neviršykite nurodytos didžiausios saugios apkrovos – 100 kg.

ĮSPĖJIMAS
Atkreipkite dėmesį į aplink jus esančius pavojus, pavyzdžiui, siauras durų angas, laiptelius, nelygius paviršius, buitinius daiktus ir kitas kliūtis.

ĮSPĖJIMAS
Nenaudokite vaikštynės ant eskalatorių.

ĮSPĖJIMAS
Būkite ypač atsargūs ant nuožulnių ar nelygių paviršių. Venkite stačių nuolydžių ir paviršių, ant kurių galiniai guminiai antgaliai negali užtikrinti patikimo sąlyčio su žeme.

Kid-Man® yra UAB Kasko Group nuosavybė, registruota Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyboje.



ĮSPĖJIMAS
Eidami abejomis rankomis tvirtai laikykitės už rankenų.



ATSARGIAI
Reguliariai tikrinkite priekinius ratukus ir galinius guminius antgalius. Susidėvėję arba pažeisti guminiai antgaliai gali sumažinti stabilumą.



ĮSPĖJIMAS
Nenaudokite vaikštynės kito asmens perkėlimui.



ĮSPĖJIMAS
Sėdynė skirta tik trumpam poilsiui. Nestumkite vaikštynės, kol joje sėdi žmogus.



ĮSPĖJIMAS
Nesėdėkite vaikštynėje būdami nuokalnėje ar ant nelygaus paviršiaus.



ĮSPĖJIMAS
Nestovėkite ant sėdynės.



ĮSPĖJIMAS
Ant rankenų nekabinkite maišų ar kitų krovinių, nebent gamintojas tai aiškiai leidžia. Papildomos apkrovos gali turėti įtakos gaminio stabilumui.



ĮSPĖJIMAS
Draudžiama rūkyti naudojantis vaikštyne arba naudoti gaminį šalia atviros ugnies.



ĮSPĖJIMAS
Nelaimingų atsitikimų ir sunkių sužalojimų rizika. Vaikštynė su ratukais nėra skirta naudoti motorinėje transporto priemonėje.

Visos teisės saugomos. ©2026 UAB Kasko Group

BENDROSIOS NUOSTATOS

ĮVADAS

Šioje naudojimo instrukcijoje pateikiama svarbi informacija apie gaminio naudojimą. Norėdami saugiai naudoti gaminį, atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją ir laikykitės saugos nurodymų.

PRATARMĖ

Dėkojame už parodytą pasitikėjimą Kid-Man gaminiais. Kiekvienas gaminys yra patikrintas gamykloje ir yra nepriekaištingos būklės. Linkime jums sėkmės ir tikimės, kad UAB Kasko Group | Kid-Man® gaminys turės teigiamos įtakos jūsų kasdieniam gyvenimui.

GARANTIJA

Suteikiama 24 mėnesių garantija nuo įsigijimo datos. Bet kokie neleistini pakeitimai, atlikti be gamintojo patvirtinimo, panaikina gamintojo atsakomybę. Tai apima maksimalios naudotojo apkrovos viršijimą ir netinkamą gaminio naudojimą. Garantija galioja tik pateikus visiškai užpildytą garantinį talioną. UAB Kasko Group | Kid-Man® (toliau – gamintojas), gavusi iš pirkėjo gaminį, dėl kurio pateikta pretenzija, per 4 savaites nusprendžia, ar problemai taikoma garantija. Jei garantija netaikoma ir klientas sutinka, gamintojas, jei įmanoma, pašalina problemą. Visas išlaidas, įskaitant transportavimo išlaidas, turėtų padengti klientas. Garantinis remontas nepratęsia garantijos laikotarpio.

ATSAKOMYBĖS APRIBOJIMAS

Gamintojas neprisiima jokios atsakomybės už žalą, atsiradusią dėl:

- naudojimo instrukcijos nesilaikymo;
- netinkamo naudojimo;
- natūralaus nusidėvėjimo;
- netinkamo pirkėjo atlikto surinkimo ar nustatymo arba trečiosios šalies atliktų techninių pakeitimų;
- nepatvirtintų trečiosios šalies priedų naudojimo vietoj patvirtintų gamintojo priedų;
- neleistinos modifikacijos ir (arba) netinkamos atsarginės dalies naudojimo.

STANDARTAI IR TAISYKLĖS

Vaikštynė su 2 ratukais ANGO yra medicinos priemonė ir turi atitikti taikomus reikalavimus:

Reglamentas (ES) 2017/745 dėl medicinos priemonių. Priemonė klasifikuojama kaip I klasės medicinos priemonė pagal VIII priedo 1 taisyklę. EN ISO 21856:2022 – Pagalbinės priemonės. Bendrieji reikalavimai ir bandymo metodai.

TINKAMUMO NAUDOTI LAIKAS

Numatoma gaminio naudojimo trukmė – 5 (penkeri) metai, jei vaikštynė naudojama kasdien ir laikantis saugos, techninės priežiūros instrukcijų ir pagal naudojimo paskirtį, nurodytą šioje naudojimo instrukcijoje.

Po naudojimo gaminį reikia perdirbti. Neišmeskite gaminio kartu su įprastomis atliekomis (žr. skyrių „UTILIZAVIMAS“).

Kid-Man® yra UAB Kasko Group nuosavybė, registruota Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyboje.

INFORMACIJA APIE GAMINTOJĄ

Gamintojas: UAB „Kasko Group“ (registruotasis prekės ženklas Kid-Man®)
Adresas: A. Vivulskio 12D, Vilnius, LT-03221, Lietuva
Telefono Nr.: +370 5 265 0000
El. paštas: info@kid-man.com
Interneto svetainė: www.kid-man.com

INFORMACIJA APIE GAMINĮ

Gaminys: VAIKŠTYNĖ SU 2 RATUKAIS IR SĖDYNE
Modelis: ANGO
REF: 01-3511

NUMATYTOJI PASKIRTIS IR INDIKACIJOS

Vaikštynė su 2 ratukais ir sėdyne ANGO yra vaikščiojimo pagalbinė priemonė, skirta suteikti atramą ir pagerinti ribotą judėjimo funkciją turinčių asmenų judumą. Ji skirta kasdieniam naudojimui patalpose ir lauke ant tvirto, stabilaus ir pakankamai lygaus paviršiaus.

Šį gaminį galima naudoti tais atvejais, kai vaikščiojant reikia papildomai remtis abiem rankomis. Integruota sėdynė suteikia galimybę trumpam pailsėti, kai vaikštynė saugiai stovi vietoje.

KONTRAINDIKACIJOS

Naudojant vaikštynę su 2 ratukais pagal paskirtį kontraindikacijų nenustatyta.

NUMATYTIEJI NAUDOTOJAI

Vaikštynė su 2 ratukais ANGO yra skirta kompensuoti ir pagerinti asmens, kurio gebėjimas vaikščioti yra ribotas ir kurio maksimalus svoris yra 100 kg, mobilumą.

ĮSPĖJIMAS
Nelaimingų atsitikimų rizika. Draudžiama viršyti didžiausią saugią prietaiso apkrovą.

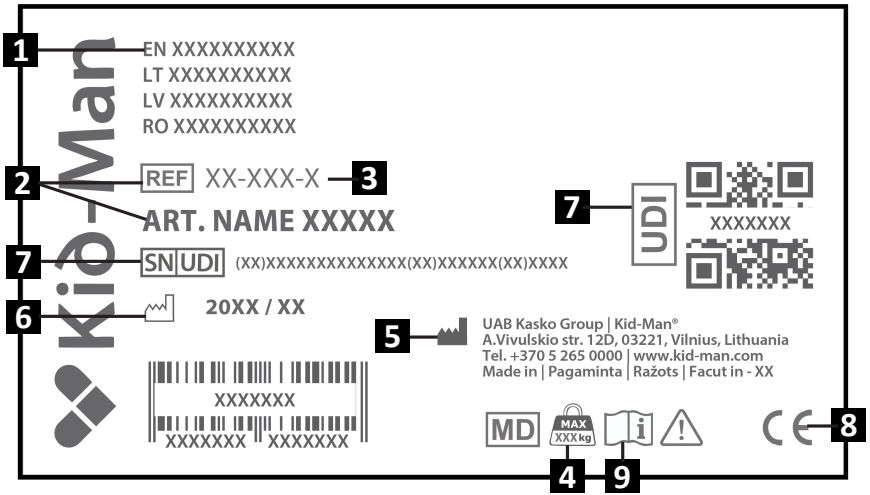
ATSARGIAI
Vaikštyne su 2 ratukais gali naudotis ir kiti asmenys. Norint tai padaryti, pirmiausia reikia kruopščiai išvalyti ir dezinfekuoti vaikštynę. Tuomet įgaliotasis techninės priežiūros atstovas turi patikrinti visų vaikštynės dalių bendrąją būklę, nusidėvėjimą ir, jei reikia, jas suremontuoti.

Visos teisės saugomos. ©2026 UAB Kasko Group

GAMINIO ETIKETĖ

Identifikavimo etiketė yra pritvirtinta prie gaminio rėmo (žr. paveikslėlį).

1. Gaminys
2. Modelis
3. Dydis (sėdynės plotis)
4. Didžiausia apkrova
5. Gamintojas / kontaktiniai duomenys
6. Pagaminimo data
7. Unikalusis priemonės identifikatorius (UDI) / serijos numeris (SN)
8. CE ženklas
9. Vadovaukitės naudojimo instrukcijomis



Kid-Man® yra UAB Kasko Group nuosavybė, registruota Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyboje.

PAKUOTĖS TURINYS

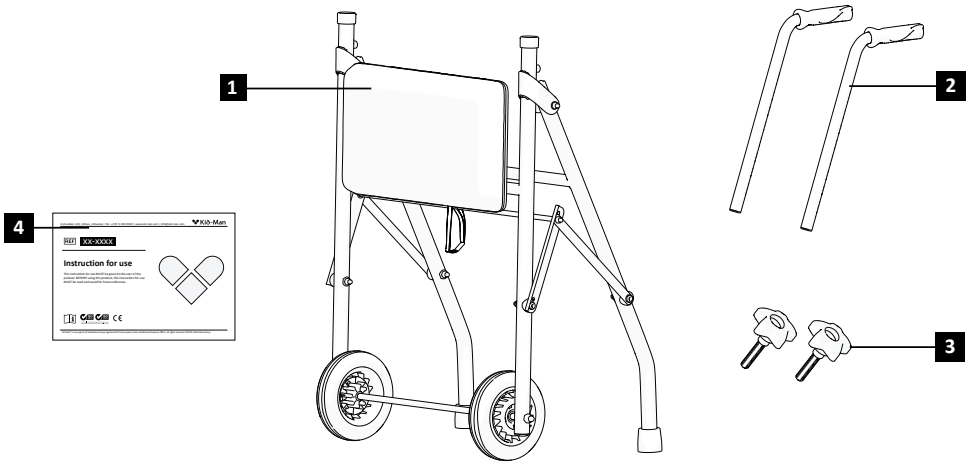
Vaikštynė su 2 ratukais ir sėdyne ANGO pristatoma kartoninėje pakuotėje. Jei įmanoma, išpakavę išsaugokite kartoninę pakuotę. Vėliau pakuotės gali prireikti vaikštynei laikyti arba jai grąžinti. Gavę siuntinį patikrinkite, ar jis nebuvo pažeistas transportavimo metu.

Pastebėję pažeistą pakuotę, iš karto informuokite transporto įmonę.

Patikrinkite pakuotės turinį ir, jei trūksta kurios nors iš žemiau išvardytų dalių, susisiekite su vietos platintoju.

Pakuotės turinys:

1. 1 vaikštynės rėmas su sėdyne ir ratukais
2. 2 rankenos
3. 2 rankenos aukščio nustatymo rankenėlės
4. Naudojimo instrukcija

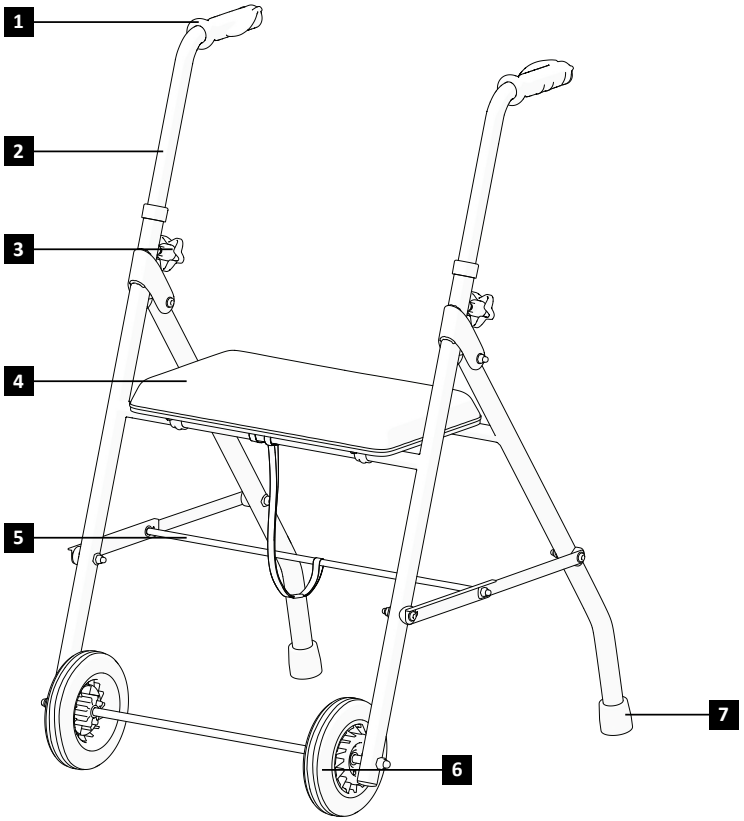


KOMPONENTAI IR FUNKCIJOS

Apžvalga

1. Rankena
2. Rėmas
3. Rankenos aukščio nustatymo mechanizmas
4. Sėdynė
5. Skersinis strypas / sulankstymo mechanizmas
6. Priekinis ratas
7. Galinė kojelė su guminiu antgaliu

i Dėl nuolatinio gaminio tobulinimo jūsų vaikštynės dizainas gali šiek tiek skirtis nuo aprašyto šiame vadove.



Kid-Man® yra UAB Kasko Group nuosavybė, registruota Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyboje.

VAIKŠTYNĖS PARUOŠIMAS

Norėdami **išskleisti** vaikštynę:
1. Pastatykite vaikštynę ant tvirto, lygaus paviršiaus.
2. Laikykite rėmą ir stumkite ratukus į priekį, kol vaikštynė bus visiškai išskleista (1 pav.).
3. Pakelkite ir pasukite sėdynę, kol ji atsidurs horizontalioje padėtyje (2 pav.).
4. Prieš naudodami įsitikinkite, kad rėmas yra visiškai išskleistas ir stabilus.

Rankenų **sumontavimas:**
5. Įstatykite abi rankenas į rėmą (3 pav.).
6. Įstatykite ir priveržkite rankenų aukščio reguliavimo rankenėles (4 pav.).
7. Nustatykite reikiamą abiejų rankenų aukštį, tada tvirtai priveržkite reguliavimo rankenėles ir įsitikinkite, kad abi rankenos yra tame pačiame aukštyje (5 pav.).
8. Prieš naudodami įsitikinkite, kad visos dalys yra pritvirtintos ir užfiksuotos.

Norėdami **sulankstyti** vaikštynę:
1. Pakelkite sėdynę (2 pav.).
2. Patraukite sulankstomą skersinį, kad atlaisvintumėte rėmą.
3. Suglauskite rėmo kraštus.

ĮSPĖJIMAS
Pavojus prispausti pirštus!

VAIKŠČIOJIMAS

1. Atsistokite tarp rankenų, šiek tiek už jų, tvirtai suimkite abi rankenas ir laikykite vaikštynę arti kūno.
2. Išlaikydami kontrolę šiek tiek pastumkite vaikštynę į priekį ir prie jos prieikite.
3. Tęskite judesius šia seka patogiu tempu, išlaikydami tiesią ir stabilią laikyseną (6 pav.).

ATSARGIAI
Išlaikykite tiesią laikyseną ir stenkitės nestumti vaikštynės per toli į priekį.

SĖDĖJIMAS ANT VAIKŠTYNĖS

1. Sustabdykite vaikštynę ant tvirto, lygaus ir stabilaus paviršiaus, įsitikindami, kad rėmas yra visiškai išskleistas, o abu galiniai guminiai antgaliai tvirtai remiasi į žemę.
2. Tvirtai suimkite abi rankenas, atsargiai pasisukite ir atsisėskite sėdynės viduryje, visą laiką išlaikydami vaikštynės kontrolę. Keldamiesi, laikykitės už rankenų kol tvirtai atsistosite ir tik tada vėl pradėkite eiti (7 pav.).

Visos teisės saugomos. ©2026 UAB Kasko Group

PRIEŽIŪRA

Norėdami užtikrinti, kad vaikštynė veiktų saugiai ir patikimai, reguliariai atlikite toliau nurodytus tikrinimo ir techninės priežiūros darbus arba paveskite juos kitam asmeniui. Toliau rasite rekomenduojamą techninės priežiūros grafiką

	Prieš naudodami	Kartą per savaitę	Kartą per mėnesį	Kartą per metus
Patikrinkite priekinius ratukus ir tvirtinimo detales		X		
Patikrinkite apžiūrėdami		X		
Patikrinkite sulankstymo mechanizmą			X	
Patikrinkite galinius guminius antgalius	X			
Paprašykite, kad įgaliotas platintojas patikrintų vaikštynę				X

ĮSPĖJIMAS
Remonto ir reguliavimo darbus turi atlikti įgaliotasis priežiūros specialistas, naudodamas tik originalias arba gamintojo patvirtintas atsargines dalis. Gamintojas ir platintojas neatsako už žalą, atsiradusią dėl neleistino remonto ar netinkamų atsarginių dalių.

VALYMAS IR DEZINFEKAVIMAS

Saugokite gaminį nuo dulkių ir nešvarumų. Valykite minkštu arba drėgnu audeklu, naudodami švelnų ploviklį. Vaikštynę galima dezinfekuoti purškiant arba šluostant tinkamomis, patvirtintomis dezinfekavimo priemonėmis. Laikykitės dezinfekavimo priemonės gamintojo nurodymų.

Reguliariai valykite rėmą, rankenas, sėdynę, ratukus ir guminius antgalius, o po valymo gaminį kruopščiai nusausinkite. Nenaudokite abrazyvinių ar agresyvių valymo priemonių.

UTILIZAVIMAS

Tausokite gamtą ir tinkamai utilizuokite gaminį. Šalinimas priklauso nuo nacionalinių ir vietinių taisyklių.
Kad gaminys būtų perdirbtas, kreipkitės į vietos bendruomenę, atliekų šalinimo įmonę arba mūsų aptarnavimo skyrių.

LAIKYMAS

Vaikštynę laikykite sausoje vietoje, apsaugotoje nuo tiesioginių saulės spindulių. Ant gaminio niekada nedėkite kitų daiktų.
Po ilgo laikymo (ilgiau nei 3 mėnesius), prieš naudojimą gaminį būtina patikrinti (žr. skyrių „PRIEŽIŪRA“).

TVARUS NAUDOJIMAS

Gaminys tinkamas naudoti pakartotinai. Reikia atlikti šiuos veiksmus:
Valymas ir dezinfekavimas (žr. skyrių „VALYMAS IR DEZINFEKAVIMAS“); Patikrinimas (žr. skyrių „PRIEŽIŪRA“).
Gaminys turėtų būti pritaikytas naujam naudotojui pagal techninės priežiūros dokumentaciją.

Kid-Man® yra UAB Kasko Group nuosavybė, registruota Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyboje.

APLINKOS SĄLYGOS

Gaminį laikykite šiomis sąlygomis:
Temperatūros ribos: nuo -20 °C iki + 40 °C.
Santykinė oro drėgmė nuo 20 iki 75 %;
Atmosferos slėgis nuo 800 hPa iki 1060 hPa.

SPECIFIKACIJOS

Modelis	**ANGO**
REF	01-3511
Didžiausia saugi apkrova (kg)	100
Svoris (pilnai surinkta) (kg)	5.7
Bendras aukštis (cm)	74.5 - 95
Bendras plotis (cm)	52
Bendras ilgis (cm)	62
Sėdynės aukštis (cm)	49
Priekinio ratuko skersmuo (cm)	15

INCIDENTAI

Apie bet kokius rimtus incidentus, susijusius su šiuo prietaisu, reikia pranešti UAB Kasko Group | Kid-Man® ir valstybės narės, kurioje yra įsisteigęs naudotojas ir (arba) pacientas, kompetentingai institucijai.

KONTAKTAI:
Gamintojas: UAB „Kasko Group“ (registruotasis prekės ženklas Kid-Man®)
Adresas: A.Vivulskio 12D, Vilnius, LT-03221, Lietuva
Telefono Nr.: +370 5 265 0000
El. paštas: info@kid-man.com
Interneto svetainė: www.kid-man.com

Visos teisės saugomos. ©2026 UAB Kasko Group

LV

SIMBOLI

Šajā lietošanas instrukcijā brīdinājumi ir apzīmēti ar simboliem. Brīdinājuma simboliem ir pievienots virsraksts, kas norāda uz bīstamības nopietnību vai sniedz pamatinformāciju.

Sniegta pamatinformācija, ieteikumi un informācija efektīvai un netraucētai lietošanai.

BRĪDINĀJUMS / IEVĒROT PIESARDZĪBU - lai norādītu, ka, lietojot ierīci, jāievēro piesardzība. Lai norādītu, ka esošajā situācijā ir nepieciešama lietotāja izpratne vai lietotāja rīcība, lai izvairītos no nevēlamām sekām.

UZMANĪBU! Šī norāde tiek izmantota ļoti svarīgās sadaļās, kas attiecas uz jūsu drošību. Skatīt lietošanas instrukciju.

DROŠĪBAS INFORMĀCIJA

BRĪDINĀJUMS
Staigāšanas rāmis ir paredzēts lietošanai tikai vienai personai.

BRĪDINĀJUMS
Nepārsniedziet maksimālo drošo slodzi 100 kg.

BRĪDINĀJUMS
Pievērsiet uzmanību apkārtējās vides apdraudējumiem, piemēram, šaurām durvju ailēm, pakāpieniem, nelīdzenām virsmām, sadzīves priekšmetiem un citiem šķēršļiem.

BRĪDINĀJUMS
Nelietojiet staigāšanas rāmi uz eskalatoriem.

BRĪDINĀJUMS
Esiet īpaši piesardzīgi, pārvietojoties pa slīpām vai nelīdzenām virsmām. Izvairieties no stāvām nogāzēm un virsmām, uz kurām aizmugurējo kāju gumijas uzgaļi nevar nodrošināt drošu saskari ar zemi.

Kid-Man® ir UAB Kasko Group īpašums, kas reģistrēts Eiropas Savienības Intelektuālā īpašuma birojā.

BRĪDINĀJUMS
Staigāšanas laikā ar abām rokām stingri turiet abus rokturus.

IEVĒROT PIESARDZĪBU
Regulāri pārbaudiet priekšējos riteņus un aizmugurējo kāju gumijas uzgaļus. Nolietoti vai bojāti gumijas uzgaļi var samazināt stabilitāti.

BRĪDINĀJUMS
Neizmantojiet staigāšanas rāmi citas personas pārvadāšanai.

BRĪDINĀJUMS
Sēdeklis ir paredzēts tikai īslaicīgai atpūtai. Nepārvietojiet un nestumiet staigāšanas rāmi, kamēr uz tā sēž cilvēks.

BRĪDINĀJUMS
Nesēdiet uz staigāšanas rāmja, ja tas atrodas uz slīpas vai nelīdzenas virsmas.

BRĪDINĀJUMS
Nestāviet uz sēdekļa.

BRĪDINĀJUMS
Nekariniet somas vai citus smagumus uz rokturiem, ja vien ražotājs to nav īpaši atļāvis. Papildu slodze var ietekmēt izstrādājuma stabilitāti.

BRĪDINĀJUMS
Smēķēšana staigāšanas rāmja lietošanas laikā vai izstrādājuma lietošana atklātas liesmas tuvumā ir aizliegta.

BRĪDINĀJUMS
Negadījumu un smagu traumu risks. Staigāšanas rāmis nav paredzēts lietošanai motorizētajos transportlīdzekļos.

Visas tiesības aizsargātas. ©2026 UAB Kasko Group

VISPĀRĒJĀ INFORMĀCIJA

IEVADS

Šajā lietošanas instrukcijā ir ietverta svarīga informācija par preces lietošanu. Lai nodrošinātu drošību preces lietošanas laikā, pirms lietošanas rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju un ievērojiet drošības norādījumus.

PRIEKŠVĀRDS

Pateicamies par izrādīto uzticību zīmolam Kid-Man®. Ikviens produkts ir pārbaudīts rūpnīcā un ir izsūtīts nevainojamā stāvoklī. Vēlam jums veiksmi un ceram, ka UAB Kasko Group | Kid-Man® produkts pozitīvi ietekmēs jūsu ikdienas dzīvi.

GARANTIJA

Mēs izsniedzam 24 mēnešu garantiju no pirkuma datuma. Jebkādas nesaskaņotas izmaiņas, kas ierīcē veiktas bez ražotāja apstiprinājuma, padarīs ražotāja atbildību par spēkā neesošu. Tas ietver maksimālās lietotāja slodzes pārsniegšanu un nepareizu preces izmantošanu. Garantija ir spēkā tikai ar pilnībā aizpildītu garantijas talonu. UAB Kasko Group | Kid-Man® (turpmāk saukts par Ražotāju) pēc preces saņemšanas no pircēja 4 nedēļu laikā izlemj, vai problēma tiks risināta garantijas ietvaros. Ja problēmas risināšanai garantija netiek piemērota un klients tam piekrīt, Ražotājs, ja iespējams, novērš problēmu. Visas izmaksas, ieskaitot transportēšanas izmaksas, ir jāsedz klientam. Garantijas remonts nepagarina garantiju.

ATBILDĪBAS IEROBEŽOJUMS

Ražotājs neuzņemas atbildību par bojājumiem, kas radušies šādu faktoru rezultātā:

- Lietošanas instrukcijas neievērošana;
- Nepareiza lietošana;
- Dabisks nolietojums;
- Nepareiza montāža vai uzstādīšana, ko veicis pircējs, vai tehniskas izmaiņas, kuras veikusi trešā puse;
- Nesaskaņotu trešās puses aksesuāru un piederumu izmantošana ražotāja apstiprināto aksesuāru un piederumu vietā;
- Neatļautas modifikācijas un/vai nepiemērotu rezerves daļu izmantošana.

STANDARTI UN NOTEIKUMI

ANGO divriteņu staigāšanas rāmis ir medicīniska ierīce, un tam jāatbilst šādu normatīvo aktu un standartu piemērojamajām prasībām:

Regula (ES) 2017/745 par medicīniskām ierīcēm. Saskaņā ar VIII pielikuma 1. noteikumu ierīce ir klasificēta kā I klases medicīniskā ierīce. EN ISO 21856:2022 – Palīglīdzekļi – Vispārīgās prasības un testēšanas metodes.

KALPOŠANAS LAIKS

Paredzamais kalpošanas laiks ir 5 (pieci) gadi, pieņemot, ka prece tiek lietota katru dienu un saskaņā ar drošības norādījumiem, apkopes norādījumiem un šajā lietošanas instrukcijā norādīto paredzēto lietojumu.

Pēc tam ierīce ir jāpārstrādā. Neizmetiet šo preci kopā ar parastajiem atkritumiem (skatiet nodaļu “UTILIZĒŠANA”).

Kid-Man® ir UAB Kasko Group īpašums, kas reģistrēts Eiropas Savienības Intelektuālā īpašuma birojā.

INFORMĀCIJA PAR RAŽOTĀJU

Ražotājs: UAB “Kasko Group” (reģistrētā preču zīme Kid-Man®)
Adrese: A. Vivulskio 12D, Viļņa, LT-03221, Lietuva
Tālrunis: +370 5 265 0000
E-pasts: info@kid-man.com
Tīmekļa vietne: www.kid-man.com

INFORMĀCIJA PAR PRECI

Prece: DIVRITEŅU STAIGĀŠANAS RĀMIS AR SĒDEKLI
Modelis: ANGO
REF: 01-3511

PAREDZĒTAIS LIETOJUMS UN INDIKĀCIJAS

ANGO divriteņu staigāšanas rāmis ar sēdekli ir staigāšanas palīglīdzeklis, kas paredzēts atbalsta nodrošināšanai un pārvietošanās spēju uzlabošanai personām ar ierobežotām staigāšanas spējām. Tas ir paredzēts ikdienas atbalstam staigāšanas laikā telpās un ārpus telpām uz cietām, stabilām un pietiekami līdzenām virsmām.

Izstrādājumu var izmantot, ja staigāšanas laikā ir nepieciešams papildu atbalsts ar abām rokām. Iebūvētais sēdeklis nodrošina vietu īslaicīgai atpūtai, kad staigāšanas rāmis ir nekustīgs un ir droši novietots.

KONTRINDIKĀCIJAS

Lietojot divriteņu staigāšanas rāmi ar sēdekli atbilstoši tam paredzētajam lietojumam, nav zināmu kontrindikāciju.

PAREDZĒTIE LIETOTĀJI

ANGO divriteņu staigāšanas rāmis ir paredzēts personu ar ierobežotām staigāšanas spējām pārvietošanās ierobežojumu kompensēšanai un pārvietošanās spēju uzlabošanai, un tā maksimālā nestspēja ir 100 kg.

BRĪDINĀJUMS
Nelaimes gadījumu risks. Aizliegts pārsniegt ierīces maksimālo drošo slodzi.

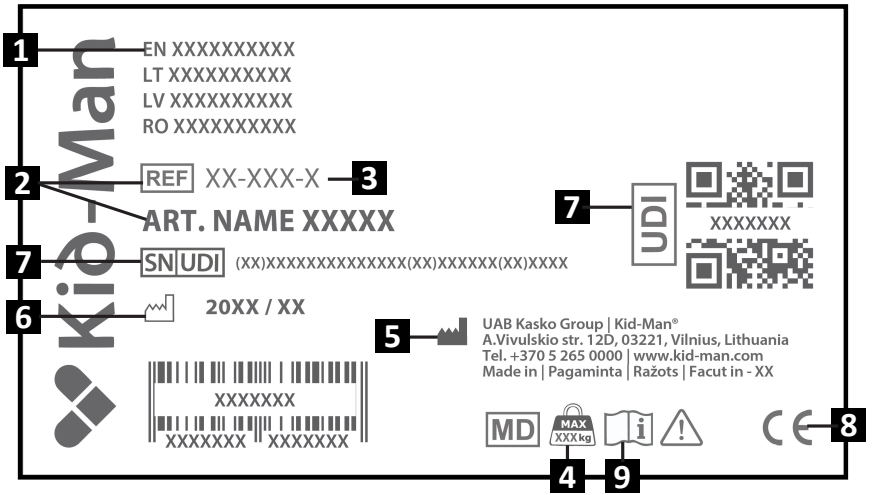
IEVĒROT PIESARDZĪBU
Divriteņu staigāšanas rāmis ir piemērots atkārtotai lietošanai citām personām. Šim nolūkam staigāšanas rāmis vispirms ir rūpīgi jānotīra un jādezinficē. Pēc tam pilnvarotam pārdevējam jāpārbauda visu staigāšanas rāmja sastāvdaļu vispārējais stāvoklis un nodilums un nepieciešamības gadījumā jāveic remonts.

Visas tiesības aizsargātas. ©2026 UAB Kasko Group

PRECES MARĶĒJUMS

Identifikācijas etiķete ir piestiprināta pie preces rāmja (skat. attēlu).

1. Prece
2. Modelis
3. Izmērs (sēdekļa platums)
4. Maksimālā slodze
5. Ražotājs / kontaktinformācija
6. Ražošanas datums
7. UDI (Medicīniskās ierīces unikālais identifikators)/SN kods
8. CE marķējums
9. Skatīt lietošanas instrukciju



Kid-Man® ir UAB Kasko Group īpašums, kas reģistrēts Eiropas Savienības Intelektuālā īpašuma birojā.

IEPAKOJUMA SATURS

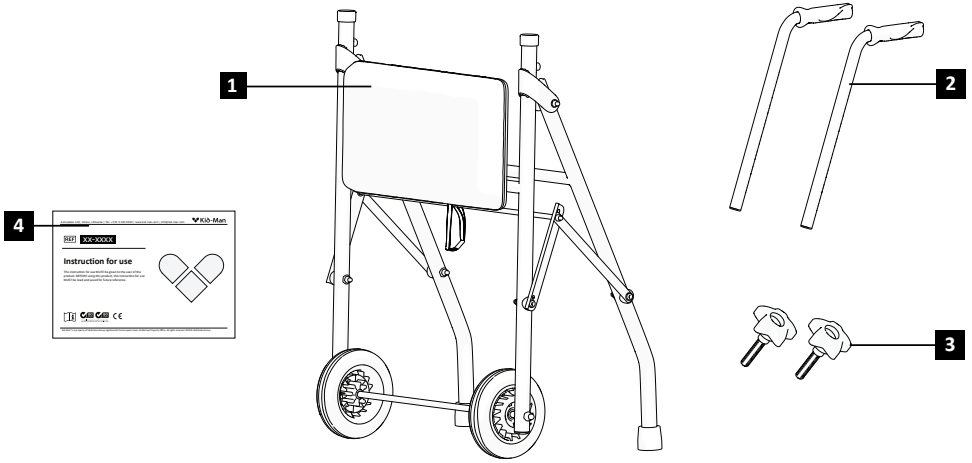
ANGO divriteņu staigāšanas rāmis ar sēdekli tiek piegādāts kartona iepakojumā. Pēc izpakošanas, ja ir iespēja, saglabājiet kartona iepakojumu. Iespējams, tas vēlāk būs nepieciešams ierīces uzglabāšanai vai atgriešanai.
Kad sūtījums ir saņemts, pārbaudiet, vai tas transportēšanas laikā nav bojāts.

Ja redzat bojājumu pazīmes, lūdzam uzreiz par to ziņot transporta uzņēmumam.

Pārbaudiet iepakojuma saturu un, ja trūkst kādas no tālāk norādītajām detaļām, sazinieties ar vietējo pārdevēju.

Iepakojuma saturs:

1. 1 gab. staigāšanas rāmja karkass ar sēdekli un riteņiem
2. 2 gab. rokturi ar satveršanas daļu
3. 2 gab. rokturu augstuma regulēšanas fiksācijas pogas
4. lietošanas instrukcija



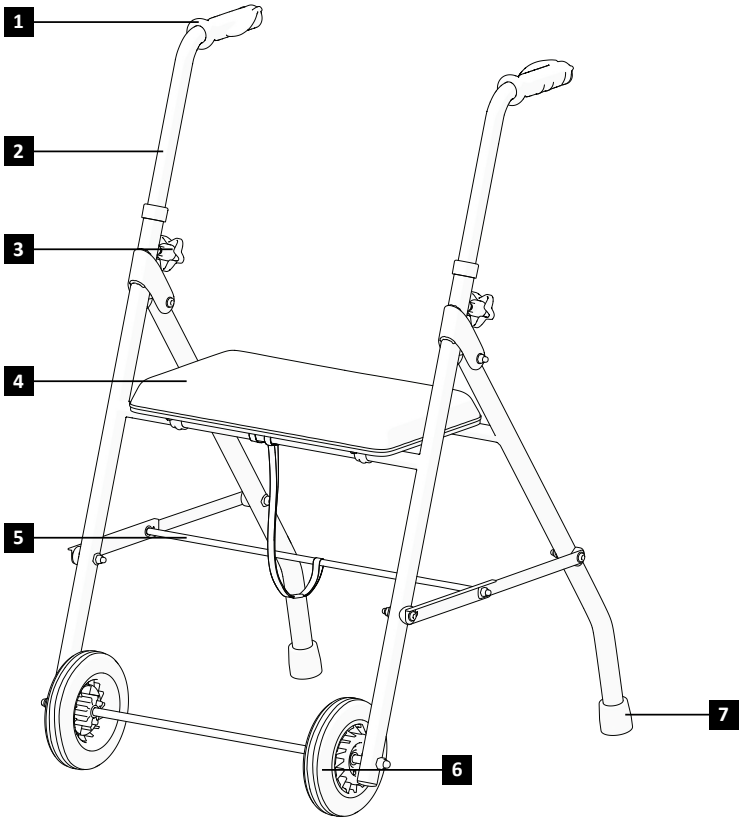
Visas tiesības aizsargātas. ©2026 UAB Kasko Group

SASTĀVDAĻAS UN FUNKCIJAS

Pārskats

1. Rokturis
2. Rāmis
3. Roktura augstuma regulēšanas mehānisms
4. Sēdeklis
5. Šķērsstienis / salocīšanas mehānisms
6. Priekšējais ritenis
7. Aizmugurējā kāja ar gumijas uzgali

i Jūsu staigāšanas rāmja komplektācija var nedaudz atšķirties no šajā instrukcijā aprakstītā staigāšanas rāmja, jo produkts tiek nepārtraukti pilnveidots.



Kid-Man® ir UAB Kasko Group īpašums, kas reģistrēts Eiropas Savienības Intelektuālā īpašuma birojā.

STAIGĀŠANAS RĀMJA SAGATAVOŠANA LIETOŠANAI

Staigāšanas rāmja **atlocīšana:**
1. Novietojiet staigāšanas rāmi uz cietas, līdzenas virsmas.
2. Turiet rāmi un stumiet priekšējos riteņus uz priekšu, līdz staigāšanas rāmis ir pilnībā atlocīts (1. attēls).
3. Paceliet un pagrieziet sēdekli, līdz tas atrodas horizontālā stāvoklī (2. attēls).
4. Pirms lietošanas pārliecinieties, ka rāmis ir pilnībā atvērts un stabils.

Rokturu **uzstādīšana:**
5. Ievietojiet abus rokturus rāmī (3. attēls).
6. Ievietojiet un pievelciet rokturu augstuma regulēšanas fiksācijas pogas (4. attēls).
7. Noregulējiet abus rokturus vajadzīgajā augstumā, pēc tam stingri pievelciet fiksācijas pogas un pārliecinieties, ka abi rokturi ir iestatīti vienādā augstumā (5. attēls).
8. Pirms lietošanas pārliecinieties, ka visas detaļas ir droši nostiprinātas un nofiksētas.

Staigāšanas rāmja **salocīšana:**
1. Paceliet sēdekli (2. attēls).
2. Pavelciet salocīšanas mehānisma šķērsstieni, lai atbrīvotu rāmi.
3. Satuviniet abas rāmja sānu daļas.

BRĪDINĀJUMS
Pastāv pirkstu iespiešanas risks!

STAIGĀŠANA

1. Nostājieties starp rokturiem un nedaudz aiz tiem, stingri satveriet abus rokturus un turiet staigāšanas rāmi tuvu ķermenim.
2. Pastumiet staigāšanas rāmi nelielu attālumu uz priekšu, saglabājot kontroli pār to, pēc tam speriet soli uz priekšu staigāšanas rāmja iekšpusē.
3. Turpiniet pārvietoties šādā secībā sev ērtā tempā, saglabājot taisnu un stabilu ķermeņa stāju (6. attēls).

IEVĒROT PIESARDZĪBU
Saglabājiet taisnu ķermeņa stāju un izvairieties no staigāšanas rāmja stumšanas pārāk tālu ķermeņa priekšā.

SĒDĒŠANA UZ STAIGĀŠANAS RĀMJA

1. Apturiet staigāšanas rāmi uz cietas, līdzenas un stabilas virsmas, pārliecinoties, ka rāmis ir pilnībā atlocīts un abi aizmugurējo kāju gumijas uzgaļi stingri saskaras ar zemi.
2. Stingri satveriet abus rokturus, uzmanīgi pagriezieties un apsēdieties sēdekļa vidū, saglabājot kontroli pār staigāšanas rāmi. Pieceļoties turpiniet turēties pie rokturiem, līdz esat ieņēmis stabilu stāvokli, un tikai tad atsāciet staigāšanu (7. attēls).

Visas tiesības aizsargātas. ©2026 UAB Kasko Group

APKOPE

Lai nodrošinātu drošu un uzticamu darbību, regulāri veiciet šādas pārbaudes un apkopi vai uzticiet to veikt citai personai. Zemāk ir norādīts ieteicamais apkopes grafiks.

	Pirms lietošanas	Reizi nedēļā	Reizi mēnesī	Reizi gadā
Pārbaudiet priekšējos riteņus un stiprinājuma elementus.		X		
Vizuāla pārbaude		X		
Pārbaudiet salocīšanas mehānismu			X	
Pārbaudiet aizmugurējo kāju gumijas uzgaļus.	X			
Nodrošiniet, lai staigāšanas rāmi pārbaudītu pilnvarotais pārdevējs.				X

BRĪDINĀJUMS
Remontdarbus un tehnisko regulēšanu drīkst veikt tikai pilnvarots servisa speciālists, izmantojot vienīgi oriģinālās vai ražotāja apstiprinātās rezerves daļas. Ražotājs un pārdevējs nav atbildīgi par bojājumiem, kas radušies neatļautu remontdarbu vai nepiemērotu rezerves daļu izmantošanas rezultātā.

TĪRĪŠANA UN DEZINFEKCIJA

Uzturiet izstrādājumu tīru, bez putekļiem un netīrumiem. Tīriet to ar mīkstu vai mitru drānu un saudzīgu mazgāšanas līdzekli. Staigāšanas rāmi var dezinficēt, apsmidzinot vai noslaukot ar piemērotu, apstiprinātu dezinfekcijas līdzekli. Ievērojiet dezinfekcijas līdzekļa ražotāja norādījumus.

Regulāri tīriet rāmi, rokturus, sēdekli, riteņus un gumijas uzgaļus un pēc tīrīšanas rūpīgi nosusiniet izstrādājumu. Nelietojiet abrazīvus vai agresīvus tīrīšanas līdzekļus.

UTILIZĒŠANA

Izturieties saudzīgi pret vidi un pareizi utilizējiet šo preci. Utilizēšana notiek saskaņā ar valsts un vietējiem noteikumiem.
Lai šī prece tiktu pareizi pārstrādāta, sazinieties ar vietējo pašvaldību, atkritumu savākšanas iestādi vai mūsu servisa nodaļu.

UZGLABĀŠANA

Uzglabājiet staigāšanas rāmi sausā vietā, pasargātu no tiešiem saules stariem. Uz šīs preces nekad nenovietojiet un neuzglabājiet citus priekšmetus.
Pēc ilgstošas uzglabāšanas (ilgāk nekā 3 mēnešus) prece pirms lietošanas ir jāpārbauda (skat. nodaļu “APKOPE”).

OTRREIZĒJA IZMANTOŠANA

Šis produkts ir piemērots otrreizējai izmantošanai citai personai. Šādā gadījumā ir jāveic šādas darbības:
Tīrīšana un dezinfekcija (skat. nodaļu “TĪRĪŠANA UN DEZINFEKCIJA”). Pārbaude (skat. nodaļu „APKOPE”).
Šī prece būtu jāpielāgo jaunajam lietotājam saskaņā ar servisa dokumentāciju.

Kid-Man® ir UAB Kasko Group īpašums, kas reģistrēts Eiropas Savienības Intelektuālā īpašuma birojā.

APKĀRTĒJĀS VIDES APSTĀKĻI

Uzglabājiet šo preci šādos apstākļos:
Temperatūras ierobežojums -20° C līdz +40° C;
Relatīvais mitrums 20% līdz 75%;
Atmosfēras spiediens no 800 hPa līdz 1060 hPa.

SPECIFIKĀCIJA

Modelis	**ANGO**
REF	01-3511
Maksimāli pieļaujamā drošā slodze (kg)	100
Svars (pilnībā samontētā veidā) (kg)	5.7
Kopējais augstums (cm)	74.5 - 95
Kopējais platums (cm)	52
Kopējais garums (cm)	62
Sēdekļa augstums (cm)	49
Priekšējo riteņu diametrs (cm)	15

NEGADĪJUMI

Par jebkuru nopietnu negadījumu, kas noticis saistībā ar šo ierīci, būtu jāziņo UAB Kasko Group | Kid-Man® un tās dalībvalsts kompetentajai iestādei, kurā lietotājs un/vai pacients ir deklarēts.

KONTAKTINFORMĀCIJA:
Ražotājs: UAB "Kasko Group" (reģistrētā preču zīme Kid-Man®)
Adrese: A.Vivulskio 12D, Viļņa, LT-03221, Lietuva
Tālrunis: +370 5 265 0000
E-pasts: info@kid-man.com
Tīmekļa vietne: www.kid-man.com

Visas tiesības aizsargātas. ©2026 UAB Kasko Group

EE

SÜMBOLID

Selles kasutusjuhendis on hoiatused tähistatud sümbolitega. Hoiatussümbolitele on lisatud pealkiri, mis näitab ohu tõsidust või põhiteavet.

Annab põhiteavet, soovitusi ja juhiseid tõhusaks ja probleemivabaks kasutamiseks.

HOIATUS / ETTEVAATUST – näitamaks, et seadme kasutamisel tuleb olla ettevaatlik. Näitamaks, et praegune olukord vajab kasutajapoolset teadlikkust või toimingut vältimaks soovimatuid tagajärgi.

TÄHELEPANU! Seda märki kasutatakse teie turvalisust puudutavate väga oluliste osade jaoks. Palun vaadake kasutusjuhendit.

OHUTUSTEAVE

HOIATUS
Käimisraam on ette nähtud kasutamiseks ainult ühele inimesele.

HOIATUS
Ärge ületage käimisraami maksimaalset ohutut koormust 100 kg.

HOIATUS
Pöörake tähelepanu ümbritsevas keskkonnas olevatele ohtudele, nagu kitsad ukseavad, astmed, ebatasased pinnad, majapidamisesemed ja muud takistused.

HOIATUS
Ärge kasutage käimisraami eskalaatoril.

HOIATUS
Olge eriti ettevaatlik kallakutel või ebatasastel pindadel. Vältige järske kallakuid ja pindu, millel tagumised kummist otsikud ei saa maapinnaga kindlat kontakti säilitada.

Kid-Man® on UAB Kasko Groupi omand, mis on registreeritud Euroopa Liidu Intellektuaalomandi Ametis (EUIPO).

HOIATUS
Hoidke kõndimise ajal mõlema käega kindlalt käepidemetest kinni.

ETTEVAATUST
Kontrollige regulaarselt esirattaid ja tagumisi kummist otsikuid. Kulunud või kahjustatud kummist otsikud võivad vähendada stabiilsust.

HOIATUS
Ärge kasutage käimisraami teise inimese transportimiseks.

HOIATUS
Iste on ette nähtud ainult ajutiseks puhkamiseks. Ärge liigutage ega lükake käimisraami, kui inimene sellel istub.

HOIATUS
Ärge istuge käimisraamil kallakul või ebatasasel pinnal.

HOIATUS
Ärge seiske istmel.

HOIATUS
Ärge riputage käepidemete külge kotte ega muid koormaid, välja arvatud juhul, kui tootja on selle eraldi heaks kiitnud. Lisakoormus võib mõjutada toote stabiilsust.

HOIATUS
Käimisraami kasutamise ajal suitsetamine või toote kasutamine lahtise leegi läheduses on keelatud.

HOIATUS
Õnnetuste ja tõsiste vigastuste oht. Käimisraam ei ole ette nähtud kasutamiseks mootorsõidukites.

Kõik õigused kaitstud. ©2026 UAB Kasko Group

ÜLDTEAVE

SISSEJUHATUS

See kasutusjuhend sisaldab olulist teavet toote käsitsemise kohta. Ohutuse tagamiseks toote kasutamisel lugege hoolikalt seda kasutusjuhendit ja järgige ohutusjuhiseid.

EESSÕNA

Täname teid Kid-Man®-ile antud usalduse eest. Iga toode on tehases kontrollitud ja teele saadetud veatus seisukorras. Soovime teile palju edu ja loodame, et UAB Kasko Group | Kid-Man®-i toode mõjutab teie igapäevaelu positiivselt.

GARANTII

Anname garantii 24 kuuks alates ostukuupäevast. Kõik volitamata muudatused, mis on tehtud ilma tootja nõusolekuta, muudavad vastutuse kehtetuks. Selle alla käib maksimaalsete kasutajakoormuste ületamine ja toote ebaõige kasutamine. Garantii kehtib ainult täielikult täidetud garantiikaardiga. UAB Kasko Group | Kid-Man® (edaspidi Tootja) otsustab pärast 4 nädala jooksul ostjalt kauba nõude saamist, kas probleem läheb garantii alla. Kui probleem ei kuulu garantii alla ja klient on sellega nõus, lahendab tootja võimalusel probleemi. Kõik kulud, sealhulgas transpordikulud, peab katma klient. Garantiiremont ei pikenda garantiid.

VASTUTUSE PIIRAMINE

Tootja ei vastuta kahjude eest, mis tulenevad:

- kasutusjuhendi mittejärgimisest;
- ebaõigest kasutamisest;
- loomulikust kulumisest;
- ostjapoolsest ebaõigest kokkupanekust või seadistamisest või kolmanda isiku tehtud tehnilistest muudatustest;
- heakskiitmata kolmanda isiku tarvikute kasutamisest Tootja heakskiidetud tarvikute asemel;
- volitamata muudatustest ja/või sobimatute varuosade kasutamisest.

STANDARDID JA MÄÄRUSED

ANGO kahe rattaga käimisraam on meditsiiniseade ning peab vastama järgmiste õigusaktide ja standardite kohaldatavatele nõuetele:

Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL) 2017/745 meditsiiniseadmete kohta. Seade on VIII lisa reegli 1 kohaselt klassifitseeritud I klassi meditsiiniseadmeks. EN ISO 21856:2022 – Abivahendid – Üldnõuded ja katsemeetodid.

KASUTUSIGA

Eeldatav kasutusiga on 5 (viis) aastat, eeldades, et toodet kasutatakse igapäevaselt ning vastavalt selles kasutusjuhendis toodud ohutusjuhistele, hooldusjuhendile ja sihtotstarbele.

Seejärel tuleb seade anda ümbertöötlusse. Ärge visake oma toodet tavaliste jäätmete hulka (vt peatükki „KASUTUSEST KÕRVALDAMINE”).

Kid-Man® on UAB Kasko Groupi omand, mis on registreeritud Euroopa Liidu Intellektuaalomandi Ametis (EUIPO).

TEAVE TOOTJA KOHTA

Tootja: UAB „Kasko Group“ (registreeritud kaubamärk Kid-Man®)
Aadress: A. Vivulskio 12D, Vilnius, LT-03221, Leedu
Telefon: +370 5 265 0000
E-post: info@kid-man.com
Koduleht: www.kid-man.com

TEAVE TOOTE KOHTA

Toode: KAHE RATTA JA ISTMEGA KÄIMISRAAM
Mudel: ANGO
VIIDE: 01-3511

KASUTUSEESMÄRK JA -NÄIDUSTUSED

ANGO kahe rattaga istmega käimisraam on kõndimise abivahend, mis on ette nähtud piiratud kõndimisvõimega inimeste toetamiseks ja nende liikuvuse parandamiseks. See on ette nähtud igapäevaseks kõndimise toetamiseks sise- ja välistingimustes kõval, stabiilsel ja piisavalt tasasel pinnal.

Toodet võib kasutada juhul, kui kõndimise ajal on vaja mõlema käe täiendavat tuge. Integreeritud iste võimaldab ajutiselt puhata, kui käimisraam on paigal ja ohutult paigutatud.

VASTUNÄIDUSTUSED

Kahe rattaga istmega käimisraami sihipärasel kasutamisel ei ole teadaolevaid vastunäidustusi.

ETTENÄHTUD KASUTAJAD

ANGO kahe rattaga käimisraam on ette nähtud piiratud kõndimisvõimega inimese liikumispiirangute kompenseerimiseks ja liikuvuse parandamiseks, maksimaalse kandevõimega 100 kg.

HOIATUS
Õnnetuste oht. Seadme maksimaalse ohutu koormuse ületamine on keelatud.

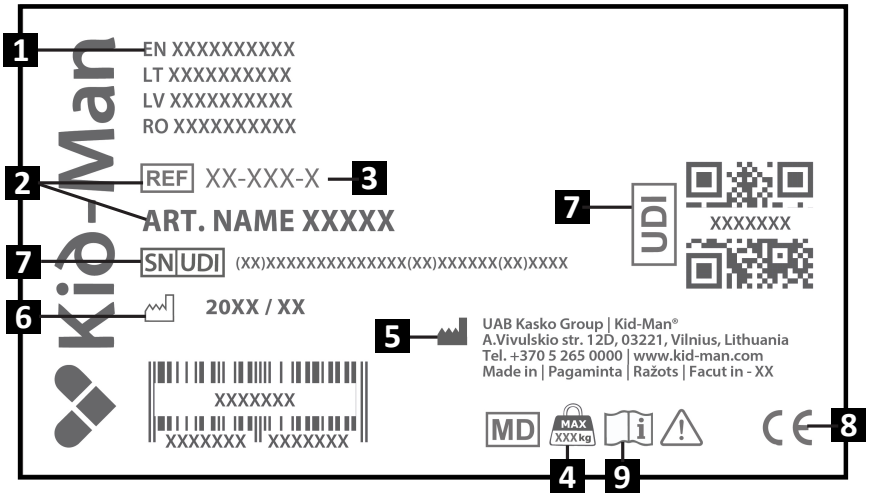
ETTEVAATUST
Kahe rattaga käimisraam sobib korduskasutamiseks teistele isikutele. Selleks tuleb käimisraam kõigepealt põhjalikult puhastada ja desinfitseerida. Seejärel peab volitatud edasimüüja kontrollima kõigi käimisraami komponentide üldist seisukorda ja kulumist ning vajaduse korral need parandama.

Kõik õigused kaitstud. ©2026 UAB Kasko Group

TOOTE ETIKETT

Tunnussilt on kinnitatud teie toote raami külge (vt joonist).

1. Toode
2. Mudel
3. Suurus (istme laius)
4. Maksimaalne koormus
5. Tootja/kontaktandmed
6. Tootmiskuupäev
7. UDI-/ SN-kood
8. CE-märgis
9. Vt kasutusjuhendit



Kid-Man® on UAB Kasko Groupi omand, mis on registreeritud Euroopa Liidu Intellektuaalomandi Ametis (EUIPO).

PAKENDI SISU

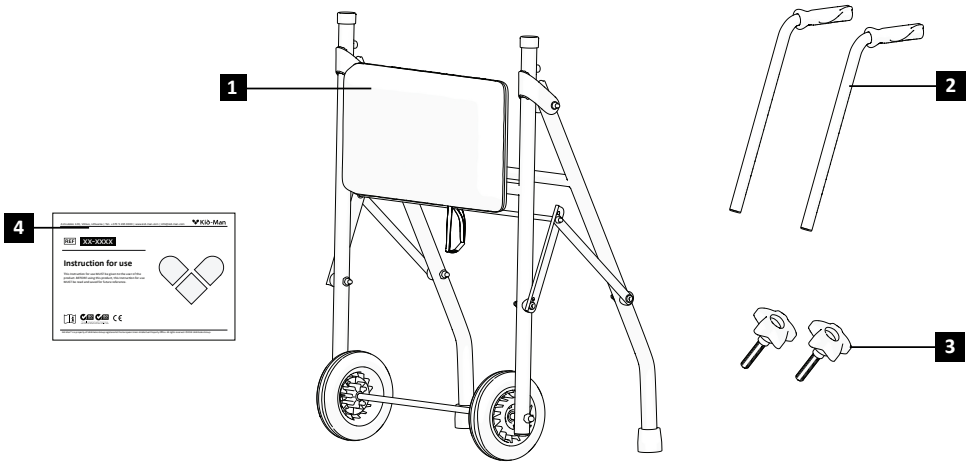
ANGO kahe ratta ja istmega käimisraam tarnitakse papp-pakendis. Pärast lahtipakkimist hoidke võimaluse korral papp-pakend alles. Teil võib seda hiljem vaja minna hoiulepanekuks või vahendi tagastamiseks. Pärast paki kättesaamist kontrollige, et see pole transpordi käigus kahjustada saanud.

i Kui näete kahjustuse märke, andke sellest kohe transpordifirmale teada.

i Kontrollige pakendi sisu ja kui mõni allpool loetletud osadest puudub, võtke ühendust oma kohaliku edasimüüjaga.

Pakendi sisu:

1. 1 x käimisraami raam koos istme ja ratastega
2. 2 x käepidet koos haardepidemega
3. 2 x käepideme kõrguse reguleerimise nuppu
4. Kasutusjuhend



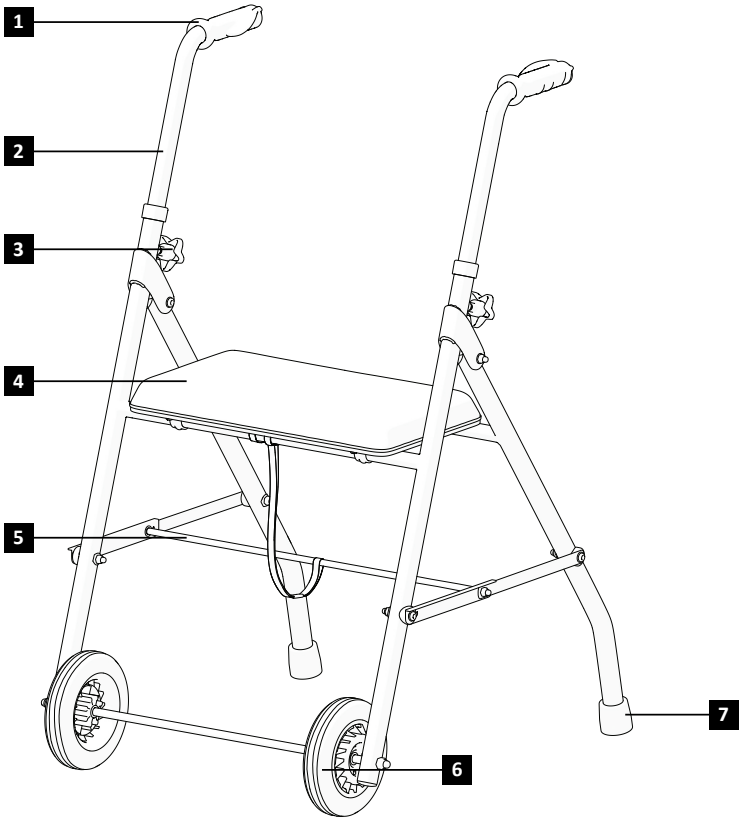
Kõik õigused kaitstud. ©2026 UAB Kasko Group

KOMPONENDID JA FUNKTSIOONID

Ülevaade

1. Käepide
2. Raam
3. Käepideme kõrguse reguleerimismehhanism
4. Iste
5. Risttala / kokkuklappimismehhanism
6. Eesmine ratas
7. Tagumine jalg kummist otsikuga

i Toote pideva arendamise tõttu võib teie käimisraami komplektsus veidi erineda selles kasutusjuhendis kirjeldatud käimisraami komplektsusest.



Kid-Man® on UAB Kasko Groupi omand, mis on registreeritud Euroopa Liidu Intellektuaalomandi Ametis (EUIPO).

KÄIMISRAAMI KASUTUSVALMIS SEADMINE

Käimisraami **lahtiklappimine:**
1. Asetage käimisraam kindlale ja tasasele pinnale.
2. Hoidke raamist kinni ja lükake esirattaid ettepoole, kuni käimisraam on täielikult lahti klapitud (joonis 1).
3. Tõstke ja pöörake istet, kuni see jääb horisontaalsesse asendisse (joonis 2).
4. Enne kasutamist veenduge, et raam on täielikult avatud ja stabiilne.

Käepidemete **paigaldamine:**
5. Sisestage mõlemad käepidemed raami sisse (joonis 3).
6. Paigaldage ja pingutage käepidemete kõrguse reguleerimise nupud (joonis 4).
7. Reguleerige mõlemad käepidemed sobivale kõrgusele, seejärel pingutage nupud kindlalt ja veenduge, et mõlemad käepidemed on seatud samale kõrgusele (joonis 5).
8. Enne kasutamist veenduge, et kõik osad on kindlalt kinnitatud ja lukustatud.

Käimisraami **kokkuklappimine:**
1. Tõstke iste üles (joonis 2).
2. Tõmmake kokkuklapitava mehhanismi risttala, et raam vabastada.
3. Tooge raami küljed teineteisele lähemale.

HOIATUS
Sõrme vahelejäämise oht!

KÕNDIMINE

1. Seiske käepidemete vahel ja veidi nende taga, hoidke mõlemast käepidemest kindlalt kinni ning hoidke käimisraami keha lähedal.
2. Lükake käimisraami veidi ettepoole, säilitades selle üle kontrolli, ja astuge seejärel käimisraami sisse ettepoole.
3. Jätkake liikumist samas järjekorras endale sobivas tempos, hoides keha püstises ja stabiilses asendis (joonis 6).

ETTEVAATUST
Hoidke püstist kehahoiakut ja vältige käimisraami lükkamist kehast liiga kaugele ette.

KÄIMISRAAMIL ISTUMINE

1. Peatage käimisraam kõval, tasasel ja stabiilsel pinnal ning veenduge, et raam on täielikult lahti klapitud ja mõlemad tagumised kummist otsikud puutuvad kindlalt vastu maapinda.
2. Hoidke mõlemast käepidemest kindlalt kinni, pöörake end ettevaatlikult ja laskuge istme keskele, säilitades samal ajal kontrolli käimisraami üle. Püsti tõustes hoidke käepidemetest kinni, kuni olete stabiilses asendis, enne kui uuesti kõndima hakkate (joonis 7).

Kõik õigused kaitstud. ©2026 UAB Kasko Group

HOOLDUS

Ohutu ja usaldusväärse töö tagamiseks tehke regulaarselt läbi järgmised kontrollid ja hooldused või laske need teha mõnel teisel isikul. Ältpoolt leiate soovitatud hooldusgraafiku

	Enne kasutust	Kord nädalas	Kord kuus	Kord aastas
Kontrollige esirattaid ja kinnitusvahendeid.		X		
Visuaalne kontroll		X		
Kontrollige kokkuklappimismehhanismi			X	
Kontrollige tagumisi kummist otsikuid.	X			
Laske käimisraami kontrollida volitatud edasimüüjal.				X

HOIATUS
Remonti ja tehnilisi seadistusi tohib teha ainult volitatud hooldusspetsialist, kasutades üksnes originaalvaruosi või tootja heakskiidetud varuosi. Tootja ja edasimüüja ei vastuta kahjude eest, mis tulenevad volitamata remondist või sobimatute varuosade kasutamisest.

PUHASTAMINE JA DESINFITSEERIMINE

Hoidke toode puhas ning tolmu- ja mustusevaba. Puhastage seda pehme või niiske lapiga ja õrnatoimelise puhastusvahendiga. Käimisraami võib desinfitseerida sobiva ja heakskiidetud desinfektsioonivahendiga pihustades või pühkides. Järgige desinfektsioonivahendi tootja juhiseid.

Puhastage regulaarselt raami, käepidemeid, istet, rattaid ja kummist otsikuid ning kuivatage toode pärast puhastamist põhjalikult. Ärge kasutage abrasiivseid ega agressiivseid puhastusvahendeid.

KÕRVALDAMINE

Olge keskkonnateadlik ja kõrvaldage toode nõuetekohaselt. Kasutusest kõrvaldamine toimub vastavalt riiklikele ja kohalikele eeskirjadele. Toote nõuetekohaseks ümbertöötlemiseks võtke ühendust kohaliku kogukonna, jäätmekäitlusettevõtte või meie teenindusosakonnaga.

HOIUNDAMINE

Hoidke käimisraami kuivas kohas, kaitstuna otsese päikesevalguse eest. Ärge kunagi paigutage toote peale ega hoidke selle peal muid esemeid.
Pärast pikaajalist (üle 3 kuu) hoiustamist tuleb toode enne kasutamist üle vaadata (vt peatükki „HOOLDUS”).

KORDUSKASUTAMINE

Toode sobib korduskasutamiseks. Vaja on teha järgmised toimingud:
Puhastamine ja desinfitseerimine (vt peatükki „PUHASTAMINE JA DESINFITSERIMINE“); Inspektsioon (vt peatükki „HOOLDUS“)
Toodet tuleks kohandada uue kasutaja jaoks vastavalt hooldusdokumentatsioonile.

Kid-Man® on UAB Kasko Groupi omand, mis on registreeritud Euroopa Liidu Intellektuaalomandi Ametis (EUIPO).

KESKKONNATINGIMUSED

Hoidke toodet järgmistel tingimustel:
Temperaturivahemik -20 °C kuni +40 °C;
Suhteline õhuniiskus 20% kuni 75%;
Atmosfäärirõhk 800 hPa kuni 1060 hPa.

SPETSIFIKATSIOON

Mudel	**ANGO**
VIIDE	01-3511
Maksimaalne ohutu koormus (kg)	100
Kaal (täielikult kokkupanduna) (kg)	5.7
Üldkõrgus (cm)	74.5 - 95
Üldlaius (cm)	52
Üldpikkus (cm)	62
Istme kõrgus (cm)	49
Esiratta läbimõõt (cm)	15

JUHTUMID

Igast seadmega seoses aset leidnud ohujuhtumist tuleks teatada UAB Kasko Group | Kid-Man®-ile ja selle liikmesriigi pädevale asutusele, kus kasutaja ja/või patsient asub.

KONTAKTID:
Tootja: UAB „Kasko Group“ (registreeritud kaubamärk Kid-Man®)
Aadress: A.Vivulskio 12D, Vilnius, LT-03221, Leedu
Telefon: +370 5 265 0000
E-post: info@kid-man.com
Koduleht: www.kid-man.com

Kõik õigused kaitstud. ©2026 UAB Kasko Group

GARANTINIS TALONAS / GARANTIJAS TALONS / GARANTIIKAART

Gaminio pavadinimas **Preces nosaukums** **Toote nimi**	**Modelis, REF** **Modelis, REF** **Mudel, VIIDE**	**Pirkimo data (įrašyti)** **Pirkuma datums (ierakstīt)** **Ostukuupäev (sisesta)**	**Garantinis laikotarpis** **Garantijas laiks** **Garantiiaeg**
LT Vaikštynė su 2 ratukais ir sėdyne LV Divriteņu staigāšanas rāmis ar sēdekli EE Kahe ratta ja istmega käimisraam	ANGO, 01-3511		**24** mėnesiai mēneši kuud

Published by UAB Kasko Group | Kid-Man®

A. Vivulskio g. 12D, 03221 Vilnius, Lithuania
Tel. +370 5 265 0000 | www.kid-man.com | info@kid-man.com
Data 2019-03-18 | Datums 18.03.2019 | Kuupäev 18.03.2019
Paskutinio atnaujinimo data 2026-08-09
Pēdējās atjaunināšanas datums 09.08.2026
Viimase versiooni kuupäev 09.08.2026

MD

ISO 13485:2016 CERTIFIED ISO 14001:2015 CERTIFIED
UAB Kasko Group is certified to ISO 13485:2016 and ISO 14001:2015.

CE

Unikalusis priemonės identifikatorius (UDI) / serijos numeris (SN):
SN | UDI (Ierīces unikālais identifikators) vieta
SN | UDI (Seadme kordumatu identifitseerimistunnus) koht

Jūsų pardavėjas
Jūsu pārdevējs
Teie edasimüüja

"Kid-Man" is legitimate trademark of "Kasko Group" Ltd. All rights reserved. ©2026 "Kasko Group" Ltd.